



לְחַטָּאת	עֲזִים	שְׁעִירֵי	שְׁנֵי-	יִקַּח	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	עֵדוּת	וּמֵאֵת	5
для-жертвы-за-грех	козых	козлов	двух-	возьмёт	Израэля	сынов	общины	и-от	
	<a href="#">H5795</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H0853</a>	
					לְעֹלָה:	אֶחָד	וְאֶיל		
					для-всесожжения	одного	и-овна		
						<a href="#">H0259</a>			

и от общества сынов Израилевых пусть возьмет [из стада коз] двух козлов в жертву за грех и одного овна во всесожжение.

בְּעָדוֹ	וְכִפֶּר	לּוֹ	אֲשֶׁר-	הַחַטָּאת	פָּר	אֶת-	אֶהְרֹן	וְהִקְרִיב	6
за-себя	и-искупит	ему	который-	жертвы-за-грех	быка	[зпд]	Ахарон	и-принесёт	
<a href="#">H1157</a>					<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H7126</a>	
							בֵּיתוֹ:	וּבְעָד	
							дом-его	и-за	
								<a href="#">H1157</a>	

И принесет Аарон тельца в жертву за грех за себя и очистит себя и дом свой.

מוֹעֵד:	אֹהֶל	פֶּתַח	יְהוָה	לִפְנֵי	אֹתָם	וְהִעֲמִיד	הַשְּׁעִירִם	שְׁנֵי	אֶת-	וְלָקַח	7
собрания	шатра	вход	ЙХВХ	перед	их	и-поставит	козлов	двух	[зпд]	и-возьмёт	
<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5975</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	

И возьмет двух козлов и поставит их пред лицом Господним у входа скинии собрания;

וְגֹרֵל	לְיְהוָה	אֶחָד	גֹּרֵל	גֹּרְלוֹת	הַשְּׁעִירִם	שְׁנֵי	עַל-	אֶהְרֹן	וְנָתַן	8
и-жребий	для-ЙХВХ	один	жребий	жребии	козлов	двух	на-	Ахарон	и-возложит	
<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H1486</a>		<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H5414</a>	
								לְעֶזְאֵל:	אֶחָד	
								для-Азазеля	один	
								<a href="#">H5799</a>	<a href="#">H0259</a>	

и бросит Аарон об обоих козлах жребии: один жребий для Господа, а другой жребий для отпущения;

לְיְהוָה	הַגֹּרֵל	עָלָיו	עָלָה	אֲשֶׁר	הַשְּׁעִיר	אֶת-	אֶהְרֹן	וְהִקְרִיב	9
для-ЙХВХ	жребий	на-него	вышел	на-которого	козла	[зпд]	Ахарон	и-принесёт	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1486</a>		<a href="#">H5927</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H7126</a>	
							חַטָּאת:	וְעָשָׂהוּ	
							жертвой-за-грех	и-совершит-его	

и приведет Аарон козла, на которого вышел жребий для Господа, и принесет его в жертву за грех,

חַי	יִעֲמַד-	לְעֶזְאֵל	הַגֹּרֵל	עָלָיו	עָלָה	אֲשֶׁר	וְהַשְּׁעִיר	10
живым	поставлен-будет-	для-Азазеля	жребий	на-него	вышел	на-которого	и-козел	
	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H5799</a>	<a href="#">H1486</a>		<a href="#">H5927</a>			
	הַמִּדְבָּרָה:	לְעֶזְאֵל	אֹתוֹ	לְשַׁלַּח	עָלָיו	לְכַפֵּר	יְהוָה	לִפְנֵי
	в-пустыню	к-Азазелю	его	чтобы-отослать	на-нём	для-искупления	ЙХВХ	перед
		<a href="#">H5799</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>

а козла, на которого вышел жребий для отпущения, поставит живого пред Господом, чтобы совершить над ним очищение и отослать его в пустыню для отпущения [и чтоб он понес на себе их беззакония в землю непроходимую].

11 וְהִקְרִיב אֶהָרֹן אֶת־ פָּרֹה הַחֲטָאתָה אֲשֶׁר־ לוֹ וּכְפַר בְּעַדוֹ  
и-принесёт Ахарон [зпд] быка [зпд] жертвы-за-грех который- ему и-искупит за-себя  
[H1157](#) [H6499](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7126](#)

וּבְעַד בֵּיתוֹ וְשָׁחַט אֶת־ פָּרֹה הַחֲטָאתָה אֲשֶׁר־ לוֹ:  
и-за дом-его и-заколет быка [зпд] и-заколет жертвы-за-грех который- ему  
[H6499](#) [H0853](#) [H1157](#)

И приведет Аарон тельца в жертву за грех за себя, и очистит себя и дом свой, и заколет тельца в жертву за грех за себя;

12 וְלָקַח מְלֵאָה הַמִּזְבֵּחַ מֵעַל אֵשׁ נְחָלִי- הַמִּזְבֵּחַ מִלְּפָנָי  
и-возьмёт полную- кадилъницу с- огненных угольев- жертвенника от-перед  
[H6440](#) [H4196](#) [H0784](#) [H1513](#) [H4289](#) [H4393](#) [H3947](#)

יְהוָה וּמְלֵאָה וּמְלֵאָה קַטְרוֹת קַטְרוֹת קַטְרוֹת וְהִבִּיא מִבֵּית לַפָּרְכָת׃  
ИХВХ и-полные и-полные горсти-его благовоний ароматных мелких и-внесёт из-внутри завесы  
[H6532](#) [H0935](#) [H1851](#) [H5561](#) [H7004](#) [H2651](#) [H4393](#) [H3068](#)

и возьмёт горящих угольев полную кадилъницу с жертвенника, который пред лицом Господним, и благовонного мелко истолченного курения полные горсти, и внесет за завесу;

13 וְנָתַן אֶת־ הַקְּטֹרֶת עַל־ הָאֵשׁ לִפְנֵי יְהוָה וְכִסָּה עָנָן  
и-возложит [зпд] благовония на- огонь перед ИХВХ и-покроет облако  
[H6051](#) [H3680](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0784](#) [H7004](#) [H0853](#) [H5414](#)

הַקְּטֹרֶת אֶת־ הַכִּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־ הָעֵדוּת וְלֹא יָמוּת׃  
благовоний [зпд] крышку-искупления которая на- свидетельстве и-не умрёт  
[H4191](#) [H3808](#) [H5715](#) [H3727](#) [H0853](#) [H7004](#)

и положит курение на огонь пред лицом Господним, и облако курения покроет крышку, которая над ковчегом откровения, дабы ему не умереть;

14 וְלָקַח מִדָּם הַפָּרֹה בְּאֶצְבְּעוֹ עַל־ פָּנָי הַכִּפֹּרֶת  
и-возьмёт из-крови быка и-покропит пальцем-его на- лицо крышки-искупления  
[H3727](#) [H6440](#) [H0676](#) [H6499](#) [H1818](#) [H3947](#)

קִדְמָה וּלְפָנָי הַכִּפֹּרֶת יָזָה שְׁבַע־ פַּעַמִּים מִן־ הַדָּם  
с-востока и-перед крышкой-искупления покропит семь- раз из- крови  
[H1818](#) [H6471](#) [H7651](#) [H3727](#) [H6440](#)

בְּאֶצְבְּעוֹ׃  
пальцем-его  
[H0676](#)

и возьмёт крови тельца и покропит перстом своим на крышку спереди и пред крышкою, семь раз покропит кровью с перста своего.

15 וְשָׁחַט אֶת־ שְׂעִיר הַחֲטָאתָה אֲשֶׁר לְעַם וְהִבִּיא אֶת־ דָּמוֹ  
и-заколет козла [зпд] жертвы-за-грех который для-народа и-внесёт и-внесёт кровь-его  
[H1818](#) [H0853](#) [H0935](#)

אֶל־ מִבֵּית לַפָּרְכָת וְעָשָׂה אֶת־ דָּמוֹ כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לְדָם הַפָּרֹה  
в- внутри завесы и-сделает [зпд] и-сделает как кровь-его  
[H6499](#) [H1818](#) [H1818](#) [H0853](#) [H6532](#) [H0413](#)

וְהִזָּה אֵתוֹ עַל־ הַכִּפֹּרֶת וּלְפָנָי הַכִּפֹּרֶת׃  
и-покропит ею на- крышку-искупления и-перед крышкою-искупления  
[H3727](#) [H6440](#) [H3727](#) [H0853](#)

И заколет козла в жертву за грех за народ, и внесет кровь его за завесу, и сделает с кровью его то же, что делал с кровью тельца и покропит ею на крышку и пред крышкою, —

וּמִפְשְׁעֵיהֶם и-от-преступлений-их <a href="#">H6588</a>	יִשְׂרָאֵל Израэля <a href="#">H3478</a>	בְּנֵי сынов	מִטְמֵאֹת от-нечистот <a href="#">H2932</a>	הַקֹּדֶשׁ святилище <a href="#">H6944</a>	עַל- за-	וַיִּכְפֹּר и-искупит	
בְּתוֹד в-среде <a href="#">H8432</a>	אִתָּם с-ними <a href="#">H0854</a>	הַשֹּׁכֵן обитающего <a href="#">H7931</a>	מוֹעֵד собрания <a href="#">H4150</a>	לְאֹהֶל для-шатра <a href="#">H0168</a>	יַעֲשֶׂה сделает	וְכֵן и-так	חַטָּאתָם грехов-их <a href="#">H3605</a>
							לְכֹל- для-всех- <a href="#">H3605</a>
							טְמֵאָתָם: нечистот-их <a href="#">H2932</a>

и очистит святилище от нечистот сынов Израилевых и от преступлений их, во всех грехах их. Так должен поступить он и со скиниею собрания, находящея у них, среди нечистот их.

לְכַפֵּר для-искупления	בְּבֹאוֹ при-входе-его <a href="#">H0935</a>	מוֹעֵד собрания <a href="#">H4150</a>	בְּאֹהֶל в-шатре <a href="#">H0168</a>	וַיְהִי будет <a href="#">H1961</a>	לֹא- не- <a href="#">H3808</a>	אָדָם человек <a href="#">H0120</a>	וְכֹל- и-всякий- <a href="#">H3605</a>
קָהָל собрание <a href="#">H6951</a>	כָּל- всё- <a href="#">H3605</a>	וּבְעַד и-за <a href="#">H1157</a>	בֵּיתוֹ дом-его	וּבְעַד и-за <a href="#">H1157</a>	בְּעַדוֹ за-себя <a href="#">H1157</a>	וַיִּכְפֹּר и-искупит <a href="#">H3318</a>	צֵאתוֹ выхода-его <a href="#">H3318</a>
						עַד- до- <a href="#">H5704</a>	בְּקֹדֶשׁ в-святилище <a href="#">H6944</a>
							יִשְׂרָאֵל: Израэля <a href="#">H3478</a>

Ни один человек не должен быть в скинии собрания, когда входит он для очищения святилища, до самого выхода его. И так очистит он себя, дом свой и все общество Израилево.

וַיִּלָּקֵחַ и-возьмёт <a href="#">H3947</a>	עָלָיו за-него	וַיִּכְפֹּר и-искупит	וַיְהִי ИХВХ <a href="#">H3068</a>	לְפָנָי- перед- <a href="#">H6440</a>	אֲשֶׁר который	הַמִּזְבֵּחַ жертвеннику <a href="#">H4196</a>	אֶל- к- <a href="#">H0413</a>	וַיֵּצֵא и-выйдет <a href="#">H3318</a>
						וּמִדָּם и-из-крови <a href="#">H1818</a>	הַבָּרָה быка <a href="#">H6499</a>	מִדָּם из-крови <a href="#">H1818</a>
						וּמִדָּם и-из-крови <a href="#">H1818</a>	הַבָּרָה быка <a href="#">H6499</a>	מִדָּם из-крови <a href="#">H1818</a>

И выйдет он к жертвеннику, который пред лицом Господним, и очистит его, и возьмет крови тельца и крови козла, и возложит на роги жертвенника со всех сторон,

וַיְטַהֲרוּ и-очистит-его <a href="#">H2891</a>	פַּעַמִּים раз <a href="#">H6471</a>	שֶׁבַע семь <a href="#">H7651</a>	בְּאֶצְבָּעוֹ пальцем-его <a href="#">H0676</a>	הַדָּם крови <a href="#">H1818</a>	מִן- из-	עָלָיו на-него	וַיְהִי и-покропит
							וַיִּקְדָּשׁוּ и-освятит-его <a href="#">H6942</a>
							יִשְׂרָאֵל: Израэля <a href="#">H3478</a>
							מִטְמֵאֹת от-нечистот <a href="#">H2932</a>
							בְּנֵי сынов <a href="#">H2932</a>

и покропит на него кровью с перста своего семь раз, и очистит его, и освятит его от нечистот сынов Израилевых.

הַמִּזְבֵּחַ жертвенник <a href="#">H4196</a>	וְאֵת- и-[зпд] <a href="#">H0853</a>	מוֹעֵד собрания <a href="#">H4150</a>	אֹהֶל шатёр <a href="#">H0168</a>	וְאֵת- и-[зпд] <a href="#">H0853</a>	הַקֹּדֶשׁ святилище <a href="#">H6944</a>	אֶת- [зпд] <a href="#">H0853</a>	מִכְפֹּר от-искупать <a href="#">H0853</a>	וְכִלָּה и-закончит <a href="#">H3615</a>
								וַיִּקְרִיב и-приведёт <a href="#">H7126</a>
								אֶת- [зпд] <a href="#">H0853</a>
								הַחַי: живого <a href="#">H0853</a>
								הַשְּׂעִיר козла <a href="#">H0853</a>

И совершив очищение святилища, скинии собрания и жертвенника [и очистив священников], приведет он живого козла,

וְסָמַךְ אַהֲרֹן אֶת־שְׁתֵּי יָדָיו) עַל־רֹאשׁ הַשְּׂעִיר הַחַיִּי 21  
 и-возложит Ахарон [зпд] две [руку-его] на голову живого козла  
[H5564](#) [H0175](#) [H0853](#) [H8147](#) [H3027](#) [H3027](#)

וְהִתְוַדָּה עָלָיו אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־ 21  
 и-исповедает над-ним все-[зпд] беззакония сынов Израэля и-[зпд] все-  
[H3034](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5771](#) [H3478](#) [H0853](#) [H3605](#)

כָּל־פְּשָׁעֵיהֶם לְכָל־חַטָּאתָם וְנָתַן אֹתָם עַל־רֹאשׁ הַשְּׂעִיר וְשָׁלַח 21  
 для-всех-грехов-их и-возложит их на-голову козла и-отошлёт  
[H6588](#) [H3605](#) [H5414](#) [H0853](#) [H7971](#)

בְּיַד־אִישׁ עֲתִי הַמִּדְבָּרָה: 21  
 рукой-человека назначенного в-пустыню  
[H3027](#) [H0376](#) [H6261](#)

и возложит Аарон обе руки свои на голову живого козла, и исповедает над ним все беззакония сынов Израилевых и все преступления их и все грехи их, и возложит их на голову козла, и отошлет с нарочным человеком в пустыню:

וְנָשָׂא הַשְּׂעִיר עָלָיו אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתָם אֶל־אֶרֶץ נִזְרָה 22  
 и-понесёт козел на-себе все-[зпд] беззакония-их в-землю отрезанную  
[H5375](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5771](#) [H0413](#) [H0776](#) [H1509](#)

וְשָׁלַח אֶת־הַשְּׂעִיר בְּמִדְבָּר: 22  
 и-отпустит козла в-пустыню  
[H0853](#) [H7971](#)

и понесет козел на себе все беззакония их в землю непроходимую, и пустит он козла в пустыню.

וַיָּבֵא אַהֲרֹן אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד וּפָשַׁט אֶת־בְּגָדָיו הַלְּבָנִים אֲשֶׁר 23  
 и-войдёт Ахарон в-шатёр собрания и-снимет одежды льняные которые  
[H0935](#) [H0175](#) [H0413](#) [H0168](#) [H4150](#) [H6584](#) [H0853](#) [H0906](#)

לָבַשׁ בְּבֹאוֹ אֶל־הַקֹּדֶשׁ וְהִנִּיחָם שָׁם: 23  
 надел при-входе-его в-святылище и-оставит-их там  
[H3847](#) [H0935](#) [H0413](#) [H6944](#) [H3240](#) [H8033](#)

И войдет Аарон в скинию собрания, и снимет льняные одежды, которые надевал, входя во святилище, и оставит их там,

וְרָחַץ אֶת־בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ וְלָבַשׁ אֶת־בְּגָדָיו 24  
 и-омоет тело-его в-воде в-месте святом и-наденет одежды-его  
[H7364](#) [H0853](#) [H1320](#) [H4325](#) [H4725](#) [H6918](#) [H0853](#) [H3847](#)

וַיֵּצֵא וְעָשָׂה אֶת־עֹלֹתוֹ וְאֶת־עֹלֹת הָעָם וַיִּכְפֹּר 24  
 и-выйдет и-совершит жертвы-за-грех и-сожжение его и-сожжение народа  
[H3318](#) [H0853](#)

בְּעָרוֹ וּבְעַד הָעָם: 24  
 за-себя и-за народ  
[H1157](#) [H1157](#)

и омоет тело свое водою на святом месте, и наденет одежды свои, и выйдет и совершит все сожжение за себя и все сожжение за народ, и очистит себя, [дом свой] и народ [и священников];

וְאֵת חֶלֶב הַחֲטָאתָה יִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ: 25  
 и-[зпд] тук жертвы-за-грех воскурит на-жертвеннике  
[H2459](#) [H0853](#) [H4196](#)

а тук жертвы за грех воскурит на жертвеннике.

בְּשָׂרוֹ	אֶת־	וְרַחֵץ	בְּגָדָיו	יִכְבֵּס	לְעֹזָאֵל	הַשְּׂעִיר	אֶת־	וְהִמְשִׁיחַ	
тело-его	[зпд]	и-омоет	одежды-его	выстирает	к-Азazelю	козла	[зпд]	и-отсылающий	
<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7364</a>		<a href="#">H3526</a>	<a href="#">H5799</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	

בְּמֵי־	וְאַחֲרָיִ	כֵּן	יָבוֹא	אֶל־	הַמַּחֲנֶה:
в-воде	и-после-	того	войдѣт	в-	стан
<a href="#">H4325</a>			<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4264</a>

И тот, кто отводил козла для отпущения, должен вымыть одежды свои, омыть тело свое водою, и потом может войти в стан.

וְאֵת־	פָּרִי	הַחֲטָאתָ	וְאֵת־	שְׂעִיר	הַחֲטָאתָ	אֲשֶׁר	הוּבְאָ
и-[зпд]	быка	жертвы-за-грех	и-[зпд]	козла	жертвы-за-грех	которого	внесена-была
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6499</a>		<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H0935</a>

אֶת־	דָּמָם	לְכַפֵּר	בְּקֹדֶשׁ	יוֹצִיא	אֶל־	מִחוּץ	לְמַחֲנֶה	וְשָׂרְפוּ
[зпд]	кровь-их	для-искупления	в-святилище	вынесет	к-	вне	стана	и-сожгут
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1818</a>		<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H8313</a>

בְּאֵשׁ־	אֶת־	עֹרֹתָם	וְאֶת־	בְּשָׂרָם	וְאֶת־	פְּרָשָׁם:
в-огне	[зпд]	шкур-их	и-[зпд]	мясо-их	и-[зпд]	нечистоты-их
<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5785</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6569</a>

А тельца за грех и козла за грех, которых кровь внесена была для очищения святилища, пусть вынесут вон из стана и сожгут на огне кожи их и мясо их и нечистоту их;

וְהִשְׂרַף	אֹתָם	יִכְבֵּס	בְּגָדָיו	וְרַחֵץ	אֶת־	בְּשָׂרוֹ	בְּמֵי־	וְאַחֲרָיִ
и-сжигает	их	выстирает	одежды-его	и-омоет	[зпд]	тело-его	в-воде	и-после-
<a href="#">H8313</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3526</a>	<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H4325</a>	

כֵּן	יָבוֹא	אֶל־	הַמַּחֲנֶה:
того	войдѣт	в-	стан
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4264</a>

кто сожжет их, тот должен вымыть одежды свои и омыть тело свое водою, и после того может войти в стан.

וְהָיְתָה	לָכֶם	לְחֻקְתָּ	עוֹלָם	בְּחֹדֶשׁ	הַשְּׁבִיעִי	בְּעָשׂוֹר	לְחֹדֶשׁ	תִּעֲנִי
и-будет	вам	в-устав	вечный	в-месяц	седьмой	в-десятый	день-месяца	смирите
<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H6218</a>	<a href="#">H2320</a>	

אֶת־	נַפְשֹׁתֵיכֶם	וְכֹל־	מְלָאכָה	לֹא	תַעֲשׂוּ	הָאֲזִיחַ	וְהַגֵּר
[зпд]	души-ваши	и-всякую-	работу	не	делайте	коренной-житель	и-пришелец
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0249</a>	<a href="#">H1616</a>

הַגֵּר	בְּתוֹכְכֶם:
живущий	в-среде-вас
	<a href="#">H8432</a>

И да будет сие для вас вечным постановлением: в седьмой месяц, в десятый [день] месяца смиряйте души ваши и никакого дела не делайте, ни туземец, ни пришлец, поселившийся между вами,

כִּי־	בַיּוֹם	הַזֶּה	יִכַּפֵּר	עֲלֵיכֶם	לְטַהֵר	אֶתְכֶם	מִכֹּל־	חַטָּאתֵיכֶם
ибо-	в-день	этот	искупит	за-вас	для-очищения	вас	от-всех	грехов-ваших
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>			<a href="#">H2891</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	

לִפְנֵי	יְהוָה	תְּטַהֲרוּ:
перед	ИХВХ	очиститесь
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2891</a>

ибо в сей день очищают вас, чтобы сделать вас чистыми от всех грехов ваших, чтобы вы были чисты пред лицом Господним;

שַׁבַּת שְׁבֻתוֹן הִיא לָכֶם וְעֵינֵיהֶם אֶת־ נַפְשֵׁיכֶם חֻקַּת עוֹלָם: 31  
 суббота субботния она для-вас и-смирите души-ваши [зпд] вечный  
[H1931](#) [H7677](#) [H7676](#) [H1931](#) [H7677](#) [H7676](#) [H5769](#) [H2708](#) [H5315](#) [H0853](#)

это суббота покоя для вас, смиряйте души ваши: это постановление вечное.

וְכַפֵּר וְהִכִּיֵּן אֲשֶׁר־ יִמָּשַׁח אֹתוֹ וְאֲשֶׁר יִמְלֵא אֶת־ יָדָיו 32  
 и-искупит и-священник которого- помажут его и-который наполнит  
[H3548](#) [H0853](#) [H4886](#) [H0853](#) [H4390](#) [H3027](#) [H0853](#)

לְכֹהֵן תַּחַת אָבִיו וְלִבָּשׁ אֶת־ בְּגָדֵי הַבָּד הַלְּבָנִים בְּגָדֵי 32  
 чтобы-священнодействовать вместо отца-его и-наденет [зпд] одежды льняные одежды  
[H3547](#) [H8478](#) [H0001](#) [H3847](#) [H0853](#) [H0906](#) [H0853](#)

הַקֹּדֶשׁ:  
 святые  
[H6944](#)

Очищать же должен священник, который помазан и который посвящен, чтобы священнодействовать ему вместо отца своего: и наденет он льняные одежды, одежды священные,

וְכַפֵּר אֶת־ מִקְדָּשׁ הַקֹּדֶשׁ וְאֶת־ אֹהֶל מוֹעֵד וְאֶת־ הַמִּזְבֵּחַ 33  
 и-искупит [зпд] святое святилище и-[зпд] шатёр собрания и-жертвенник  
[H0853](#) [H4720](#) [H6944](#) [H0853](#) [H0168](#) [H4150](#) [H0853](#) [H4196](#)

יִכַּפֵּר וְעַל־ הַכֹּהֲנִים וְעַל־ כָּל־ עַם הַקְּהָל יִכַּפֵּר:  
 и-за- священников и-за весь- и-за- народ собрания искупит  
[H3548](#) [H3605](#) [H6951](#)

и очистит Святое-святых и скинию собрания, и жертвенник очистит, и священников и весь народ общества очистит.

וְהָיְתָה־ זֹאת לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְכַפֵּר עַל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִכָּל־ 34  
 и-будет- это вам для-искупления вечный в-устав в-устав  
[H1961](#) [H2063](#) [H2708](#) [H5769](#) [H3478](#) [H3605](#)

חַטָּאתָם אֶחָת בְּשָׁנָה וַיַּעַשׂ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ מֹשֶׁה: פ  
 грехов-их один-раз в-год и-сделал как и-сделал повелел ЙХВХ Моше [зпд]  
[H8141](#) [H0259](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#) [P]

И да будет сие для вас вечным постановлением: очищать сынов Израилевых от всех грехов их однажды в году. И сделал он так, как повелел Господь Моисею.